

Capítulo 3

GUÍA DE REFERENCIA DE COMANDOS

Este capítulo presenta una extensa guía de las opciones de Readiris. Existen botones y macros para todas las funciones usadas con mayor frecuencia.

BARRA PRINCIPAL DE HERRAMIENTAS

La barra principal de herramientas permite acceder inmediatamente a las opciones generales usadas con frecuencia. Todos los botones cuentan con mensajes de herramienta.



Botón "Asistente OCR"

Inicia el asistente de OCR.

El asistente es una manera semiautomática de reconocimiento de páginas, que ayudará al usuario durante el proceso de reconocimiento. Bastará con responder a unas simples preguntas para obtener rápidos resultados con Readiris.



El asistente se ejecuta cada vez que se inicia Readiris. Si se desea evitarlo, será necesario desactivar la opción “Activar el Asistente al Iniciar” en la pantalla de presentación del asistente. (La opción elegida se guardará en la configuración por defecto.)

Opciones asociadas

Con la opción “Situación Asistente en Barra de Herramientas” del menú “Configuración” se puede “instalar” el asistente de OCR en la barra de herramientas principal. En ese caso, en la citada barra, aparecerá el botón “Asistente OCR”, que ayudará al usuario a efectuar el reconocimiento. Si la opción está desactivada, será el botón “Auto” (que sirve para iniciar el reconocimiento automático) el que sustituya al primero.

Puede ejecutar el asistente de OCR cada vez que inicie Readiris mediante la opción “Activar el Asistente al Iniciar” del menú “Configuración”. También puede activarlo en la pantalla de presentación del asistente. (Esta opción está activada por defecto.)



Botón "Auto"

Ejecuta un reconocimiento automático.

La intervención del usuario se limita al mínimo: inicia el proceso de escaneado y guarda el resultado del reconocimiento.

Dependiendo del origen de la imagen seleccionado con los botones “Fuente” ó “Escáner” de la barra principal de herramientas, el escáner escanea automáticamente una página o se pide al usuario que abra un archivo gráfico. Para dividir el documento en zonas se ejecuta el análisis de página de la página escaneada o bien se aplica el diseño activo de división en ventanas cargado en memoria con la opción “Cargar Formato” del menú “Archivo”. A continuación se ejecuta el reconocimiento de caracteres sin aprendizaje interactivo y se pide al usuario que guarde el texto resultante o bien éste se coloca en el portapapeles.

Opciones conexas

El uso sucesivo de los botones “Escanear” (o “Abrir”), “Ordenar” y “Reconocimiento” de la barra principal de herramientas ejecuta paso a paso el reconocimiento de texto. Los botones “Fuente” y “Escáner” de la barra principal de herramientas determinan si el origen de la imagen es el escáner o una imagen ya escaneada.

El botón “Auto” es equivalente a la opción “Reconocimiento Automático” del menú “Accion”.

Con la opción “Situar Asistente en Barra de Herramientas” del menú “Configuración” se puede “instalar” el asistente de OCR en la barra de herramientas principal. Si esta opción está desactivada, aparecerá el botón “Auto” en la barra. Si estuviera activada, sería el botón “Asistente OCR”, que ayudará al usuario a efectuar el reconocimiento, el que se añada a la citada barra.



Botón "Escanear"

Escanea un documento o abre un archivo gráfico, dependiendo del origen de imagen seleccionado.



La imagen escaneada aparece progresivamente en la zona de imágenes.

Este botón se alterna con el botón “Abrir”. Está disponible únicamente cuando con el botón “Fuente” de la barra de herramientas principal se ha seleccionado el escáner como origen de datos; y cuando - mediante el botón “Escáner” de la barra de herramientas principal - *no* se ha seleccionado como “escáner” la opción “<Image>”.

Opciones conexas

El botón “Escáner” de la barra principal de herramientas determina todos los parámetros de escaneado, como la resolución, el formato de página, el brillo y el contraste, etc.

Los botones de rotación de la barra de herramientas gráficas permiten al usuario hacer girar las imágenes que tengan una orientación incorrecta.

El botón “Auto” de la barra principal de herramientas ejecuta simultáneamente el escaneado, el análisis de página y el reconocimiento.

El botón “Escanear” es equivalente al botón “Adquirir” del menú “Archivo” y a la opción “Escanear” del menú “Accion”.



Botón "Abrir"

Abre un archivo gráfico.

Se solicita al usuario que abra un archivo gráfico previamente escaneado. La imagen aparece gradualmente en su zona correspondiente.

Readiris reconoce archivos TIFF en blanco y negro (no comprimidos, packbits, Grupo 3 y Grupo 4 comprimidos), imágenes de Paintbrush (PCX) y mapas de bits de Windows (BMP).

Abrir imágenes ya escaneadas resulta sumamente útil para convertir faxes en archivos de texto digital modificable. De ser posible, el usuario debe pedir a sus corresponsales que le envíen los faxes con calidad “alta” - dichos faxes tienen una resolución superior (200 ppp) y darán mejores resultados durante el reconocimiento.

Para abrir imágenes ya escaneadas, el usuario también puede arrastrarlas con el ratón. Al arrastrarlas desde el Explorador de Windows hasta la zona de imágenes de Readiris, las imágenes de abren automáticamente.

Este botón se alterna con el botón “Escanear”. Está disponible únicamente cuando con el botón “Fuente” de la barra de herramientas principal se ha seleccionado el disco como origen de datos; o cuando - mediante el botón “Escáner” de la barra de herramientas principal - se ha seleccionado como “escáner” la opción “<Image>”.

Opciones conexas

El botón de rotación de la barra de imágenes le permite rotar imágenes que no tengan la orientación correcta.

El botón “Auto” de la barra de herramientas principal ejecuta de manera simultánea el escaneo, el análisis de página y el reconocimiento.

La opción “Guardar Toda la Página Como Imagen” del menú “Archivo” permite guardar todas las páginas escaneadas en un archivo de gráficos para abrirlas y reconocerlas más tarde.

El botón “Abrir” es equivalente a la misma opción del menú “Archivo” o del menú “Acción”.



Botón "Ordenar"

Permite modificar el orden de clasificación de las ventanas de texto.

La clasificación resulta muy útil para corregir los resultados del análisis de página.

El “modo de clasificación” está activado cuando el puntero del ratón se convierte en una manecilla. El color de las ventanas, además, se vuelve más suave y difuminado (En aquellos bloques de texto blanco sobre fondo negro, la diferencia es menos perceptible.)

El usuario hace clic en las ventanas para definir su secuencia de clasificación. Las seleccionadas recuperarán su color original. Las ventanas en las que no haga clic no serán reconocidas. Unas flechas indican el orden de clasificación.



Puede asimismo combinarse la clasificación con el trazado manual de ventanas. El usuario ejecuta el análisis de página para detectar las ventanas. Seguidamente, clasifica aquellas que le interesan. En cuanto empieza a trazar una ventana manualmente, todas las que no han sido seleccionadas hasta ese momento se borran directamente.

Si se usa el “autoformato”, la clasificación se aplicará sólo *parcialmente* - esto implica activar el formato de archivo Word (DOC) o RTF o bien el envío directo del resultado del reconocimiento a Microsoft Word. Hay que activar, asimismo, la opción de formato “Volver Crear el Documento Original” con el botón “Formato” de la barra de herramientas principal. El usuario puede incluir o excluir zonas a su conveniencia, pero cualquier reclasificación de éstas no será tomada en cuenta—. El “autoformato” reproduce una copia idéntica del documento original y, por tanto, la colocación de columnas, bloques de texto, gráficos y tablas es absolutamente fiel.

Opciones conexas

El botón “Análisis de Página” de la barra principal de herramientas permite un análisis automático de la página, el botón “Analizar Página” de la barra de herramientas gráficas obliga al sistema a ejecutar (o volver a ejecutar) la descomposición de la página.

El botón “Auto” de la barra principal de herramientas ejecuta simultáneamente el escaneado, el análisis de página y el reconocimiento.

El botón “Ordenar” es equivalente a la opción “Ordenar” del menú “Acción”.



Botón "Reconocimiento"

Ejecuta el reconocimiento de caracteres.

El archivo gráfico se convierte en texto digital.

Si se usa el “formato automático”, Readiris permite archivar una copia fiel de los documentos del usuario en forma de un texto digital compacto en lugar de una imagen escaneada.

La etiqueta emergente del botón “Reconocimiento” indica cuál es el modo de lectura activo. Cuando no se muestra ningún mensaje, se usará la calidad “normal” para el tipo de letra. Cuando aparece el mensaje “Matricial”, significa que está activado el modo de lectura para documentos impresos con impresora matricial.

Opciones conexas

El botón “Auto” de la barra principal de herramientas ejecuta simultáneamente el escaneado, el análisis de página y el reconocimiento.

El botón “Reconocimiento” es equivalente a la opción “Reconocimiento” del menú “Acción”.



Botón "Idioma"

Determina el idioma del documento.

Es imperativo indicar el idioma del documento que se desea reconocer, ya que el juego de caracteres reconocidos varía según el idioma seleccionado. Por otra parte, el reconocimiento está asistido por una base de datos lingüísticos: Readiris hace un extenso uso de la información lingüística para confirmar las soluciones correctas y marcar las dudosas.

Readiris reconoce todos los idiomas americanos y europeos, incluyendo los caracteres centroeuropeos, griegos, turcos, cirílicos (“rusos”) y bálticos. El soporte multilingüe garantiza un reconocimiento de los caracteres “exóticos”, como ç, ß, γ y ø.

Opcionalmente, puede reconocer documentos escritos en lenguas asiáticas. El *software* opcional “Módulo OCR asiático” permite el reconocimiento del japonés y del chino simplificado, no así del chino tradicional. (El chino simplificado se habla en el continente y el chino tradicional lo utilizan las “5 Grandes” comunidades - Hong Kong, Taiwan, Singapur, etc.)

Para mostrar en pantalla caracteres centroeuropeos, griegos, turcos, cirílicos y bálticos se requiere la configuración adecuada de Windows. El usuario debe instalar el “paquete de servicio” de Windows “Compatibilidad Multilingüe” para



que su sistema Windows pueda procesar estos idiomas. Dependiendo del paquete de *software*, el CD-ROM de Readiris puede contener información detallada sobre la forma de instalar este módulo de Windows.

Para visualizar y editar documentos en lenguas asiáticas, el usuario puede instalar una versión asiática (japonesa o china) de Windows. También podrá utilizar programas de “emulación” especializados (como por ejemplo UnionWay AsianSuite o TwinBridge AsianBridge) en una versión occidental de Windows, para representar correctamente los ideogramas de las lenguas asiáticas.

Para pasar directamente a un idioma, el usuario puede pulsar la letra inicial de éste: si está seleccionado el español y desea localizarse el húngaro, puede pulsarse la letra “H” del teclado para ir directamente hasta él. Si varios idiomas tienen la misma inicial, habrá de pulsarse la letra varias veces para recorrer las opciones. Por ejemplo, si se pulsa la “P” una vez, se seleccionará el polaco, si vuelve a pulsarse la “P” se seleccionará el portugués, y pulsando “P” una tercera vez se volverá al polaco. (Para ir a *otra* letra, por ejemplo la “T”, será necesario pulsar primero la tecla “Retroceso”).

Se distingue entre las variedades británica y norteamericana – ¿o deberíamos decir internacional? – de la lengua inglesa.

Si el usuario selecciona la opción “Griego-Inglés”, o bien otra posibilidad asociada a una lengua escrita en caracteres cirílicos - por ejemplo “Bielorruso-Inglés” en lugar de simplemente “Bielorruso” -, o incluso una opción asociada al japonés o al chino simplificado, se utilizará un juego mixto de caracteres durante el reconocimiento. De esta manera, Readiris reconocerá correctamente las palabras “occidentales” (nombres propios, marcas, etc. con grafía latina) que aparecen en los documentos griegos, cirílicos o escritos en lenguas asiáticas.

Para mezclar otros idiomas en una página, el usuario selecciona el idioma con el mayor juego de caracteres. Para reconocer documentos en los que hay francés e inglés, se selecciona como idioma el francés para garantizar que se reconozcan correctamente los caracteres acentuados como ç, é y ù.

Para un reconocimiento óptimo de las tablas de cifras, el reconocimiento puede limitarse a un juego de caracteres numéricos. Se reconocerán los símbolos 0 a 9,

+, *, /, %, , (coma), . (punto), (,), -, =, \$ y £. No debe elegirse esta opción si las tablas contienen texto alfabético.

Opciones conexas

La selección de idioma también puede activarse cargando una configuración de Readiris con la opción “Cargar Configuración” del menú “Archivo”.

El botón “Idioma” es equivalente a la opción “Idioma” del menú “Configuración”.



Botón "Fuente"

Determina el origen de la imagen.

El usuario puede capturar imágenes usando un escáner o abrir imágenes ya escaneadas para ejecutar un reconocimiento diferido. Este último procedimiento resulta muy útil para reconocer faxes.

Asimismo, el usuario puede seleccionar la opción “<Image>” (imagen) como “escáner” con el botón “Escáner” de la barra principal de herramientas a fin de usar imágenes ya escaneadas como origen.

Al seleccionar el escáner como fuente de la imagen, el botón “Escanear” se sitúa en la barra de herramientas principal (y activa la opción “Escanear” del menú “Acción”). Sin embargo, al seleccionar un archivo escaneado previamente como fuente de la imagen, es el botón “Abrir” el que se sitúa en la barra de herramientas principal (y activa la opción del mismo nombre del menú “Acción”).

El origen de la imagen por defecto es el escáner.

Opción conexa

La selección del origen también puede efectuarse cargando una configuración de Readiris con la opción “Cargar Configuración” del menú “Archivo”.



Botón "Análisis de Página"

Activa el análisis automático de página.



El usuario no tiene que dividir manualmente las zonas, ya que Readiris divide automáticamente la página. El análisis de página resulta particularmente útil para reconocer textos en columnas y documentos con un diseño de página complejo (con gráficos y tablas, posiblemente).

La división de página utiliza tres tipos de ventanas, para separar bloques de texto, zonas de tablas y zonas de gráficos (con fotografías, ilustraciones, etc.). Un color indica el tipo de ventana de que se trata: las de texto son amarillas, las de gráficos son azules y las de tablas, moradas.

El análisis de página es rápido, sumamente preciso y tolera distorsiones: traza formas complejas e “irregulares”.

Readiris detecta tablas con o sin cuadrícula. Las tablas “con cuadrícula” o “enmarcadas” son aquellas que presentan bordes alrededor de las celdas. Cuando en las tablas “sin cuadrícula” el espacio entre columnas es demasiado grande, puede que Readiris no las detecte como tablas, para evitar así la confusión con columnas de texto.

Las ventanas se clasifican de arriba hacia abajo y de derecha a izquierda para reconocer documentos con columnas. Unas flechas indican el orden de clasificación. El usuario puede cambiar este orden con el botón “Clasificar” de la barra de herramientas principal; y puede combinar la clasificación manual de ventanas con el trazado manual de las mismas.

Si se usa el “autoformato”, la clasificación se aplicará sólo *parcialmente*. El usuario puede incluir o excluir zonas a su conveniencia, pero cualquier reclasificación de éstas no será tenida en cuenta. El “autoformato” reproduce una copia idéntica del documento original y, por tanto, la colocación de columnas, bloques de texto y gráficos es absolutamente fiel.

El usuario debe seleccionar el idioma del documento *antes* de ejecutar el análisis de página siempre que vaya a reconocer documentos asiáticos. Para estos idiomas se utilizan rutinas específicas, dado que por una parte, el espaciado interlineal de los documentos de lenguas asiáticas es, por regla general, mayor que el de los documentos de lenguas “occidentales”; además, el texto está formado por pequeños gráficos denominados “ideogramas”, que podrían ser fácilmente

confundidos con zonas gráficas en los documentos “occidentales”; y por último, el texto puede leerse de arriba a abajo y de derecha a izquierda.

El análisis de página se desactiva automáticamente si se carga en memoria un modelo de división en ventanas con la opción “Cargar Formato” del menú “Archivo”. (El diseño de zonas permanece activo hasta que se vuelve a activar el análisis de páginas con el botón “Análisis de Página” de la barra principal de herramientas.)

Opciones conexas

La opción “Analizar Página” de la barra de herramientas gráficas hace que Readiris ejecute (o vuelva a ejecutar) el análisis de página; el botón “Ordenar” de la barra principal de herramientas vuelve a clasificar las ventanas de texto.

El análisis de página también puede activarse cargando una configuración de Readiris con la opción “Cargar Formato” del menú “Archivo”.

El botón “Análisis de Página” es equivalente a la opción “Análisis de Página” del menú “Configuración”.



Botón "Aprendizaje"

Activa la fase de aprendizaje en la cual Readiris adquiere nueva información sobre las fuentes.

El aprendizaje de fuentes puede mejorar considerablemente la precisión del sistema de reconocimiento. Si el usuario intenta reconocer formularios distorsionados o desfigurados como los que se encuentran en documentos reales o bien formas estilizadas de fuentes que Readiris no reconoce de forma óptima, este aprendizaje puede resolver este “fallo” temporal.

El aprendizaje del usuario también se utiliza para que el sistema aprenda símbolos especiales que Readiris no es capaz de reconocer, como símbolos matemáticos y científicos y dingbats. Algunos ejemplos: Readiris puede aprender a reconocer el símbolo “ π ” como “pi” o el dingbat “☎” como “Tel”. (Sin embargo, la lista de símbolos reconocidos no puede extenderse a los símbolos “ π ” y “☎”.)



El aprendizaje puede desactivarse si el porcentaje de reconocimiento es excelente y el texto resultante no requiere una corrección detallada.

El aprendizaje está activado por defecto, pero se desactiva durante el reconocimiento automático y cuando se estén reconociendo documentos escritos en lenguas asiáticas, ya que el aprendizaje carece de sentido en estos idiomas, que se componen de miles de símbolos diferentes. Además, habrían de poder introducirse los ideogramas mediante un teclado occidental, ¡cosa nada fácil!

El mensaje de este botón indica el diccionario de fuentes y su modo: colocando el cursor del ratón sobre el botón “Aprender”, el usuario sabrá el diccionario de usuario y el modo de diccionario que están activos.

Opciones conexas

La opción “Diccionario” del menú “Aprendizaje” selecciona o define un diccionario de fuentes y su modo, las opciones “Nuevo Diccionario”, “Añadir al Diccionario” y “Consultar Diccionario” del menú “Aprendizaje” también establecen el modo de diccionario.

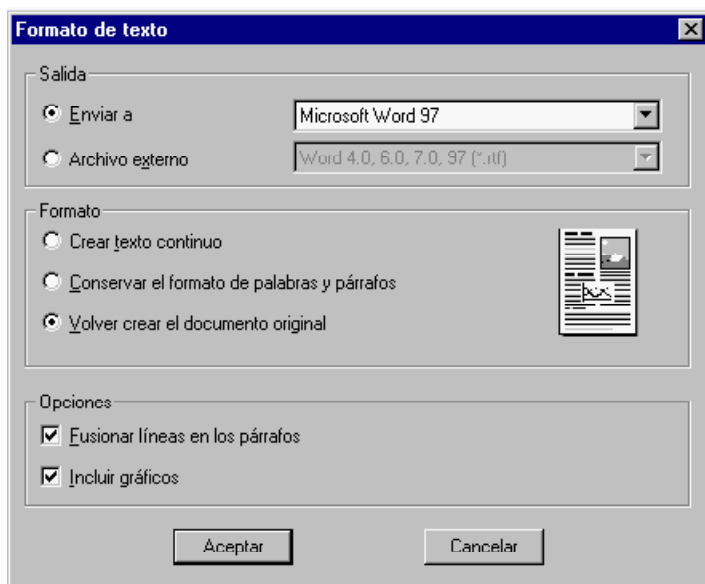
También puede activarse el aprendizaje interactivo cargando una configuración de Readiris con la opción “Cargar Configuración” del menú “Archivo”.

El botón “Aprendizaje” es equivalente a la opción “Aprendizaje Interactivo” del menú “Aprendizaje”.



Botón "Formato"

Determina el formato del archivo de texto y el grado de formato del resultado del reconocimiento.



El usuario puede seleccionar un formato de documento que pueda usar en su tratamiento de textos, copiar el resultado al portapapeles de Windows, o bien transferir directamente el resultado del reconocimiento al procesador de texto o la hoja de cálculo que desee.

Readiris puede exportar automáticamente el documento reconocido al procesador de textos Microsoft Word, a la hoja de cálculo Microsoft Excel o a WordPad. Readiris inicia si es necesario la aplicación de destino. Cuando se utilice la opción de “autoformato”, Readiris activará la vista “diseño de página” de Microsoft Word, para dar una visión real del resultado del reconocimiento.

Esta opción también determina el tipo de formato que debe darse al texto resultante. Las opciones de formato dependen del formato de archivo seleccionado: la reproducción de éste se limita a los documentos enviados directamente a



Microsoft Word o a los realizados en formato Word (DOC) o RTF. Word (DOC) y RTF son formatos de texto muy extendidos, que pueden abrirse con casi cualquier procesador de textos.

Otros formatos “pobres” que generan texto “simple”, como ASCII, ANSI, etc. no utilizan códigos de formato y, por consiguiente, no ofrecen formato de palabras, párrafos o páginas. La aplicación WordPad es un editor de textos de características “reducidas” y no un procesador de textos avanzado; WordPad puede abrir archivos Word (DOC) y RTF, pero pasa por alto la mayoría de los códigos de formato, como los cuadros de texto, la justificación, etc.

El usuario selecciona Word (DOC) o RTF (Rich Text Format) como formato de salida y “Volver Crear el Documento Original” como opción de diseño para aplicar el “autoformato”. “Autoformato” completo significa que Readiris reproduce una copia idéntica del documento escaneado: se aplica el formato de las palabras, párrafos y páginas del documento original. Los gráficos y las tablas también se incluyen en el archivo de texto. Se utilizan tipos de letra iguales a los del documento original (serif o sans serif, proporcionales o fijos, normales o condensados); se mantienen los tamaños y estilos (negrita, cursiva y subrayado) durante el reconocimiento. Se reproducen las tabulaciones y la justificación (izquierda, centrada, derecha o total) de cada bloque de texto. La colocación de columnas, bloques de texto, gráficos y tablas imita la del documento original. En otras palabras, Readiris le permite archivar una copia fiel de sus documentos, ¡pero ahora en forma de archivo de texto digital, modificable y compacto, en lugar de imágenes escaneadas!

Para ver correctamente el texto reconocido, el usuario necesita activar el modo “WYSIWIG” del procesador de textos, denominado generalmente modo “diseño de página”.

La clasificación de ventanas se aplica sólo *parcialmente* al realizar el “autoformato”; es decir, el usuario puede incluir y excluir las zonas que desee, pero cualquier reclasificación no será tenida en cuenta.

Los gráficos se incluyen en el resultado del reconocimiento cuando la opción “Incluir Gráficos” está activada. La disponibilidad de esta opción dependerá de la

de “autoformato” completo. Los gráficos pueden también guardarse mediante la opción “Guardar Gráficos” del menú “Archivo”.

La opción de formato “Crear Texto Continuo” genera texto “seguido”, sin formato alguno. Se captura el texto, pero se pasa por alto cualquier posible formato. Esta opción se usa cuando se necesita volver a disponer de un texto, pero no de su formato. Los documentos exportados a WordPad generan “texto continuo”.

La opción “Conservar el Formato de Palabras y Párrafos” representa un camino intermedio: durante el reconocimiento se mantiene el formato de palabras - tipo de letra, el tamaño y el estilo. También se mantiene el formato de párrafo – tabulaciones y justificación. Pero no se aplica ningún formato de página: esta opción coloca los párrafos unos tras otros y no reproduce columnas ni copia la posición relativa de las diversas zonas. Tampoco incluirá los gráficos. Las tablas, por el contrario, sí serán correctamente reproducidas.

La opción “Fusionar Líneas en los Párrafos” establece el flujo del texto del documento. Si se activa esta opción, Readiris aplica el ajuste normal de línea de los tratamientos de texto hasta que comienza un nuevo párrafo; de lo contrario se añade un retorno de carro (códigos CR o EOL) después de cada línea y las palabras separadas por guiones permanecen tal cual. La detección de párrafos está activada por defecto.

Para explicar esto, he aquí un ejemplo. Si las primeras tres líneas de una columna son: “El nuevo presi-”, “dente saludó desde el balcón.” y “Su esposa vino a acompañarlo.”, la detección de párrafos le ofrece el siguiente resultado: “El nuevo **presidente** saludó desde el balcón. **Su** esposa vino a acompañarlo.” Las partes separadas por el guión de la palabra “presidente” fueron unidas y se añadió un espacio al final de la frase, creando así un flujo natural de texto. Si la detección de párrafos *no* estuviese activada, se habría mantenido el diseño original con un retorno de carro añadido al final de cada línea.

Readiris sitúa datos tabulados directamente en programas de hojas de cálculo y procesadores de texto. Las tablas se reproducen celda a celda en la hoja de cálculo o bien se insertan como tales en el procesador de texto. El reconocimiento de tablas puede realizarse de varias maneras: Por una parte, pueden enviarse directamente a las aplicaciones Microsoft Excel o Word; por otro lado, pueden



enviarse al portapapeles en formato “Excel”; asimismo, pueden guardarse en un archivo Word (DOC) o RTF; o, por último, pueden guardarse utilizando un formato de tablas, como por ejemplo Excel para Windows (el CSV es para datos separados por comas).

La generación de textos en lenguas asiáticas implica la creación de un texto independiente - es imposible aplicar la función de “autoformato” o copiar el formato de palabras o párrafos. Por otra parte, el número de formatos de archivo es reducido.

Opciones conexas

Puede también seleccionar el modo de salida y las opciones de formato cargando una configuración de Readiris, mediante la opción “Abrir Configuración” del menú “Archivo”.

El botón “Formato” es equivalente a la opción “Formato Texto” del menú “Configuración”.



Botón "Escáner"

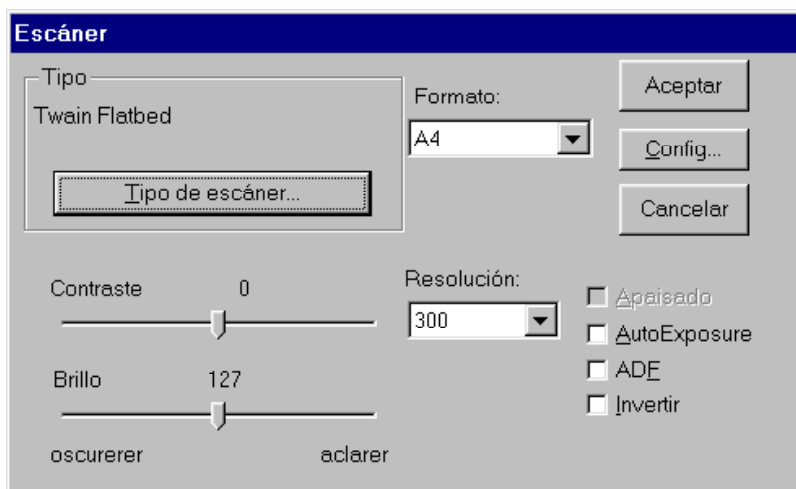
Permite al usuario seleccionar el modelo de escáner y determinar sus propiedades.

El usuario pulsa el botón “Tipo de Escáner” para determinar el modelo de escáner. Si la licencia del *software* de Readiris del usuario iba vinculada a un modelo de escáner, este paso probablemente resultara innecesario, ya que su escáner puede estar configurado para Readiris.

Readiris permite el uso de una amplia gama de escaners: también permite utilizar la norma de escaneado Twain y las plataformas de escaneado Visioneer PaperPort, HP Document Assistant, HP JetSuite, Microtek PageSuite y Primax PaperEase. (Dependiendo del paquete de *software*, el usuario puede encontrar en el CD-ROM de Readiris manuales especializados sobre las plataformas de escaneado.)

Si el usuario selecciona la opción “<Image>” como “escáner”, el origen de la imagen será una ya escaneada. En este caso, al botón “Escanear” de la barra de

herramientas principal lo sustituirá el botón “Abrir”, y la opción del escáner dejará de estar disponible en el botón “Fuente” de la misma barra de herramientas.



Una vez seleccionado el escáner, esta opción permite al usuario establecer la resolución de escaneado, el formato y la orientación de la página y el brillo y contraste. Asimismo, tendrá ocasión de indicar si va a utilizar el alimentador del escáner. En los escaners Twain, los parámetros de escaneado a menudo se establecen dentro del interfaz Twain.

Se selecciona una resolución de 300 ppp para las aplicaciones normales, para una mayor resolución se recomiendan 400 ppp para pequeños tamaños de fuente (por debajo de 10 puntos) y si los documentos están muy degradados.

Si se activa la opción “Apaisado”, se indicará que la página tiene dicha orientación y no la vertical. En realidad, la orientación de la página se aplica a los formatos reducidos de página: en un escáner plano de formato A4 se pueden escanear páginas de formato A5 (la mitad del tamaño del A4) en orientación vertical y horizontal, pero obviamente sólo puede escanear la superficie completa de una página A4 en una única dirección.



El usuario establece el **brillo** y, si dispone de él, el **contraste**. El ajuste de contraste sólo existe en algunos escaners. Arrastrando la barra deslizante se oscurece o aclara el documento; los valores seleccionados se representan en forma de números.

La opción “Invertir” permitirá al usuario generar imágenes invertidas. Esta opción permite procesar páginas enteras en las que aparezca texto blanco sobre fondo negro.

El botón “Config.” sólo está disponible si su escáner lo permite. En los escaners Twain da acceso a algunos parámetros avanzados; pulsando el botón “Config.” se selecciona Twain como origen. Asimismo, el usuario puede usar la opción, “Seleccionar Fuente” del menú “Archivo”.

Opciones conexas

La selección y la configuración del escáner también pueden realizarse cargando una configuración de Readiris con la opción “Cargar Configuración” del menú “Archivo”.

La opción “Seleccionar Fuente” del menú “archivo” permite seleccionar Twain como origen.

El botón “Escáner” es equivalente a la opción “Escáner” del menú “Configuración”.

BARRA DE HERRAMIENTAS GRÁFICAS

La barra de herramientas gráficas contiene las herramientas necesarias para dividir las imágenes en zonas y ofrece rápido acceso a todas las opciones de uso frecuente requeridas para el manejo de imágenes escaneadas.

Esta barra de herramientas se activa únicamente en modo de “vista preliminar”, con la imagen en pantalla. Todos los botones tienen mensajes de herramienta.



Botón "Seleccionar Ventana"

Activa la selección de ventanas (herramienta de “flechas”).

Para modificar, mover o eliminar ventanas, el usuario primero tiene que seleccionarlas.

La herramienta de selección de ventanas es la herramienta gráfica por defecto: al mostrar una imagen en pantalla, esta herramienta se activa de forma automática.

El usuario selecciona el botón “Seleccionar Ventana” de la barra de herramientas gráficas y hace clic dentro de una ventana. Aparecen marcas rectangulares en cada esquina y en el centro de los lados de la ventana.

Para seleccionar ventanas adicionales, el usuario mantiene pulsado la tecla Mayús y hace clic en las ventanas adicionales.

Para seleccionar una ventana y las ventanas incluidas (de otro tipo), se mantiene pulsada la tecla Control y se hace clic en la ventana principal.

Para deseleccionar ventanas, se pulsa el botón izquierdo del ratón sobre cualquier otro lugar.

Opciones conexas

El usuario puede mostrar el orden de clasificación, el tipo y las coordenadas de una ventana manteniendo pulsada la tecla Alt y seleccionando la ventana deseada.

Las ventanas pueden cortarse, copiarse y pegarse con las opciones correspondientes del menú “Edición”. Las ventanas también pueden modificarse y moverse con movimientos del cursor del ratón.



Botón "Ventana de Texto"

Crea una ventana de texto.

Para trazar ventanas en una zona de texto, el usuario selecciona la herramienta “Ventana de Texto”, coloca el cursor donde desea situar una esquina de la ventana, pulsa el botón izquierdo del ratón, extiende la ventana moviendo el ratón a la esquina opuesta y vuelve a pulsar el botón izquierdo del ratón.



Las ventanas de texto son amarillas, las de gráficos son azules y las de tablas, moradas.

No se permiten lados inferiores a 1 mm., pues no contendrían un solo carácter.

El usuario puede enmarcar bloques “irregulares” de texto trazando ventanas poligonales alrededor de los mismos. Las ventanas no rectangulares se crean mediante la “fusión” de zonas rectangulares: tan pronto como dos rectángulos (del mismo tipo) se intersectan, se convierten automáticamente en una sola ventana.

Las ventanas se clasifican según su orden de creación; unas flechas indican el orden de clasificación. El usuario puede modificar el orden de clasificación - para incluir las zonas pertinentes y excluir zonas sin interés - con el botón “Ordenar” de la barra principal de herramientas.

Puede asimismo combinar la clasificación con el trazado manual de ventanas. El usuario ejecuta el análisis de página para detectar las ventanas. Seguidamente, clasifica aquellas que le interesan. En cuanto empieza a trazar una ventana manualmente, todas las que no han sido seleccionadas se borran directamente.

Si se usa el “autoformato”, se pasa por alto el orden de clasificación –esto implica activar el formato de archivo Word (DOC) o RTF (o bien el envío directo del resultado del reconocimiento a Microsoft Word). Hay que activar, asimismo, la opción de formato “Volver Crear el Documento Original” con el botón “Formato” de la barra de herramientas principal. El “autoformato” reproduce una copia idéntica del documento original y, por tanto, la colocación de columnas, bloques de texto y gráficos es absolutamente fiel.

El usuario puede mostrar el orden, tipo y coordenadas de clasificación de una ventana manteniendo pulsada la tecla Alt y seleccionando la ventana deseada. El mensaje de herramienta de la “Ventana de Texto” indica el número de ventanas de texto.

Opciones conexas

Las ventanas pueden cortarse, copiarse y pegarse con las opciones correspondientes del menú “Edición”. Las ventanas también pueden modificarse y moverse con movimientos del cursor del ratón.

El botón “Ventana de Gráficos” de la barra de herramientas gráficas permite crear ventanas de gráficos; y el botón “Ventana de Tablas” de la misma barra, permite crear ventanas de tablas.



Botón "Ventana de Gráficos"

Crea una venta de gráfico.

Puesto que el *software* OCR de Readiris genera imágenes en blanco y negro y no imágenes en escalas de grises o color, no tiene caso escanear fotografías con Readiris, pero puede capturar gráficos de dibujo sin esfuerzo alguno.

Para trazar un rectángulo alrededor de una ilustración, caricatura, etc. el usuario selecciona la herramienta “Ventana de Gráficos”, coloca el cursor del ratón donde desea situar la esquina superior izquierda de la ventana, pulsa el botón izquierdo del ratón, extiende la ventana moviendo el ratón hacia la esquina opuesta y vuelve a pulsar el botón izquierdo del ratón.

Las ventanas de texto son amarillas, las de gráficos son azules y las de tablas, moradas.

No se permiten lados inferiores a 1 mm. - los mapas de bits de ese tamaño casi no contienen información.

Las ventanas “irregulares” no rectangulares se convierten de forma invisible en rectángulos: Readiris cubre la máxima superficie en función de las coordenadas más amplias.

El usuario puede crear varias ventanas de gráfico por operación, pero éstas serán “reunidas” en un solo archivo.

Los gráficos pueden incluirse directamente en el archivo de texto si se aplica el “autoformato” - esto implica utilizar el formato de archivo Word (DOC) o RTF (o bien el envío directo del resultado del reconocimiento a Microsoft Word). Hay que activar, asimismo, la opción de diseño “Volver Crear el Documento Original” con el botón “Formato” de la barra de herramientas principal. Los gráficos pueden guardarse por separado mediante la opción “Guardar Gráficos” del menú “Archivo”.



El usuario puede mostrar el orden de clasificación, el tipo y las coordenadas de una ventana manteniendo pulsada la tecla Alt y seleccionando la ventana deseada. El mensaje de herramienta de “Ventana de Gráficos” indica el número de ventanas gráficas.

Opciones conexas

Las ventanas pueden cortarse, copiarse y pegarse con las opciones correspondientes del menú “Edición”. Las ventanas también pueden modificarse y moverse con movimientos del cursor del ratón.

El botón “Ventana de Textos” de la barra de herramientas gráficas permite crear ventanas de textos; y el botón “Ventana de Tablas” de la misma barra, permite crear ventanas de tablas.



Botón "Ventana de Tablas"

Crea una ventana de tabla.

Readiris detecta tablas con o sin cuadrícula. Las tablas “con cuadrícula” o “enmarcadas” son aquellas que presentan bordes alrededor de las celdas. El programa exporta todo tipo de tablas a procesadores de texto u hojas de cálculo. Las tablas se reproducen en un libro de Microsoft Excel o bien en un archivo de texto de Word (DOC) o RTF. El usuario debe seleccionar la opción de formato “Conservar el Formato de Palabras y Párrafos” o bien “Volver Crear el Documento Original”.

Para trazar una ventana alrededor de una tabla, el usuario selecciona la herramienta “Ventana de Tabla”, coloca el puntero en la esquina superior izquierda de la ventana, pulsa el botón izquierdo del ratón, extiende la ventana moviendo el ratón hasta la esquina inferior derecha y vuelve a pulsar el botón izquierdo del ratón.

Las ventanas de tabla son moradas, las de texto son amarillas y las de gráficos, azules.

No se permiten lados inferiores a 1 mm. –las ventanas de este tamaño no contendrían ni una sola celda. Crear ventanas de tablas poligonales “irregulares” carece de sentido.

Las ventanas se clasifican según su orden de creación; unas flechas indican el orden de clasificación. El usuario puede modificar ese orden - podrá así incluir las zonas deseadas, excluir zonas sin interés, o modificar su clasificación en el archivo de salida - la clasificación se realiza con el botón “Ordenar” de la barra de herramientas principal.

Puede asimismo combinar la clasificación con el trazado manual de ventanas. El usuario ejecuta el análisis de página para detectar las ventanas. Seguidamente, clasifica aquellas que le interesan. En cuanto empieza a trazar una ventana manualmente, todas las que no han sido seleccionadas hasta ese momento se borran directamente.

Si se usa el “autoformato”, se pasa por alto el orden de clasificación –esto implica activar el formato de archivo Word (DOC) o RTF (o bien el envío directo del resultado del reconocimiento a Microsoft Word). Hay que activar, asimismo, la opción de formato “Volver Crear el Documento Original” con el botón “Formato” de la barra de herramientas principal. El “autoformato” reproduce una copia idéntica del documento original y, por tanto, la colocación de tablas, columnas, bloques de texto y gráficos es absolutamente fiel.

El usuario puede saber cuál es el orden, el tipo y las coordenadas de clasificación de una ventana manteniendo pulsada la tecla Alt y seleccionando la ventana deseada. La etiqueta emergente del botón “Ventana de Tabla” indica el número de ventanas de este tipo existentes.

Opciones conexas

Las ventanas pueden cortarse, copiarse y pegarse con las opciones correspondientes del menú “Edición”. También pueden modificarse y moverse con el ratón.

El botón “Ventana de Texto” de la barra de herramientas gráficas permite crear ventanas de texto. El botón “Ventana de Gráficos” de la misma barra permite crear ventanas de gráficos.



Botón "Analizar Página"

El usuario no tiene que dividir manualmente las zonas, ya que Readiris divide automáticamente la página. El análisis de página resulta particularmente útil para reconocer textos en columnas y documentos con un diseño complejo de página (con gráficos y y tablas, posiblemente).

La división de página utiliza tres tipos de ventanas, para separar en cada una bloques de texto, zonas de tablas y zonas de gráficos (con fotografías, ilustraciones, etc.). Un color indica el tipo de ventana de que se trata: las de texto son amarillas, las de gráficos son azules y las de tablas, moradas.

El análisis de página es rápido, sumamente preciso y tolera distorsiones: traza formas complejas e “irregulares”.

Readiris detecta tablas con o sin cuadrícula. Las tablas “con cuadrícula” o “enmarcadas” son aquellas que presentan bordes alrededor de las celdas. Cuando en las tablas “sin cuadrícula” el espacio entre columnas es demasiado grande, puede que Readiris no las detecte como tablas, para evitar así la confusión con columnas de texto.

Las ventanas se clasifican de arriba hacia abajo y de derecha a izquierda para reconocer documentos con columnas. Unas flechas indican el orden de clasificación. El usuario puede cambiar este orden con el botón “Ordenar” de la barra de herramientas principal; y puede combinar la clasificación manual de ventanas con el trazado manual de las mismas.

Si se usa el “autoformato”, la clasificación se aplicará sólo parcialmente. El usuario puede incluir o excluir zonas a su conveniencia, pero cualquier reclasificación de éstas no será tenida en cuenta. El “autoformato” reproduce una copia idéntica del documento original y, por tanto, la colocación de columnas, bloques de texto, gráficos y tablas es absolutamente fiel.

El usuario debe seleccionar el idioma del documento *antes* de ejecutar el análisis de página siempre que vaya a reconocer documentos asiáticos. Para estos idiomas se utilizan rutinas específicas, dado que por una parte, el espaciado interlineal de los documentos de lenguas asiáticas es, por regla general, mayor

que el de los documentos de lenguas “occidentales”; además, el texto está formado por pequeños gráficos denominados “ideogramas”, que podrían ser fácilmente confundidos con zonas gráficas en los documentos “occidentales”; y por último, el texto puede leerse de arriba a abajo y de derecha a izquierda.

Opciones conexas

El botón “Análisis de Página” de la barra de herramientas gráficos permite la descomposición automática de la página; el botón “Ordenar” de la barra principal de herramientas vuelve a clasificar las ventanas de texto.

El botón “Analizar Página” es equivalente a la opción “Analizar Página” del menú “Accion”.



Botón "Ajustar Perfecto"

Muestra toda la página.

Este nivel de ampliación resulta conveniente para visualizar la relación entre las diversas zonas de texto y gráficos.

El usuario puede pasar de “Ajustar Perfecto” a “Tamaño Real” pulsando el botón derecho del ratón.

Opciones conexas

El botón “Ajustar a lo Ancho” muestra todo el ancho del documento, el botón “Tamaño Real” de la barra de herramientas gráficos y las opciones “50% del Tamaño Real” y “200% del Tamaño Real” del menú “Ver” muestran el documento a su tamaño real, a la mitad de su tamaño y al doble de su tamaño, respectivamente. A tamaño real, un pixel de pantalla equivale a un pixel de la imagen.

El botón “Ajustar Perfecto” es equivalente a la opción “Ajustar Perfecto” del menú “Ver”.



Botón "Ajustar a lo Ancho"

Muestra todo el ancho de un documento.



Opciones conexas

El botón “Ajustar Perfecto” de la barra de herramientas gráficas muestra todo el documento, el botón “Tamaño Real” de la barra de herramientas gráficas y las opciones “50% del Tamaño Real” y “200% del Tamaño Real” del menú “Ver” muestran el documento a su tamaño real, a la mitad de su tamaño y al doble de su tamaño, respectivamente. A tamaño real, un pixel de pantalla equivale a un pixel de la imagen.

El botón “Ajustar a lo Ancho” es equivalente a la opción “Ajustar a lo Ancho” del menú “Ver”.



Botón "Tamaño Real"

Muestra el documento a su tamaño real. Un pixel de pantalla equivale a un pixel de la imagen.

El usuario puede pasar de “Ajustar Perfecto” a “Tamaño Real” pulsando el botón *derecho* del ratón.

Opciones conexas

El botón “Ajustar Perfecto” de la barra de herramientas gráficas muestra todo el documento, el botón “Ajustar a lo Ancho” de la barra de herramientas gráficas muestra todo el ancho de un documento. Las opciones “50% del Tamaño Real” y “200% del Tamaño Real” del menú “Ver” muestran el documento a la mitad de su tamaño y al doble de su tamaño, respectivamente.

El botón “Tamaño Real” es equivalente a la opción “Tamaño Real” del menú “Ver”.



Botón "Rotar a la Izquierda"

Hace girar la imagen escaneada 90° hacia la izquierda.

La rotación tarda algunos segundos en actualizar la imagen en sí y no sólo la que se muestra en pantalla.

Opciones conexas

El botón “Rotar a la Derecha” de la barra de herramientas gráficas hace que la imagen escaneada gire 90° hacia la derecha, el botón “Rotar 180°” de la barra de herramientas gráficas hace que la imagen escaneada gire 180°.

El botón “Rotar a la Izquierda” es equivalente a la opción “Rotar a la Izquierda” del menú “Ver”.

**Botón "Rotar a la Derecha"**

Hace girar la imagen escaneada 90° a la derecha.

La rotación tarda algunos segundos en actualizar la imagen en sí y no sólo la que se muestra en pantalla.

Opciones conexas

El botón “Rotar a la Izquierda” de la barra de herramientas gráficas hace que la imagen escaneada gire 90° hacia la izquierda, el botón “Rotar 180°” de la barra de herramientas gráficas hace que la imagen escaneada gire 180°.

El botón “Rotar a la Derecha” es equivalente a la opción “Rotar a la Derecha” del menú “Ver”.

**Botón "Rotar 180°"**

Hace girar la imagen escaneada 180°.

La rotación tarda algunos segundos en actualizar la imagen en sí y no sólo la que se muestra en pantalla. Si es necesario se repite el análisis de página.

Opciones conexas

El botón “Rotar a la Izquierda” de la barra de herramientas gráficas hace que la imagen escaneada gire 90° hacia la izquierda; el botón “Rotar a la Derecha” de la barra de herramientas gráficas hace que la imagen escaneada gire 90° hacia la derecha.

El botón “Rotar 180°” es equivalente a la opción “Rotar 180°” del menú “Ver”.



MENÚ ARCHIVO

El menú “Archivo” contiene todas las opciones relacionadas con la gestión de archivos: la gestión de los modelos de división en ventanas y las configuraciones de Readiris. También permite al usuario abrir imágenes ya escaneadas y seleccionar Twain como origen.

Abrir

Abre un archivo gráfico para ejecutar un reconocimiento diferido, independientemente del origen de la imagen que se haya seleccionado con los botones “Fuente” o “Escáner” de la barra principal de herramientas.

Readiris abre archivos TIFF (sin comprimir, paquetes de bits, Grupo 3 y Grupo 4 comprimidos), Paintbrush (PCX) y mapas de bits de Windows (BMP).

Abrir imágenes ya escaneadas resulta sumamente útil para convertir faxes en archivos de texto digital. De ser posible, el usuario debe pedir a sus correspondientes que envíen sus faxes con calidad “fina” – dichos faxes tienen una resolución superior (200 ppp) y darán mejores resultados al ser reconocidos.

Para abrir imágenes ya escaneadas, el usuario puede arrastrarlas con el ratón. Al arrastrarlas desde el Explorador de Windows hacia la zona de imágenes de Readiris, las imágenes se abren automáticamente.

Por último, el usuario puede seleccionar el disco como origen con el botón “Fuente” de la barra principal de herramientas y pulsar el botón “Abrir”, y puede seleccionar la opción “<Image>” (imagen) como “escáner” con el botón “Escáner” de la barra principal de herramientas y pulsar el botón “Abrir” para abrir imágenes ya escaneadas.

Opción conexa

La opción “Guardar Toda la Página Como Imagen” del menú “Archivo” permite guardar imágenes para abrirlas y reconocerlas más tarde.

Guardar Gráficos

Guarda las ventanas de gráficos.

Esta opción guarda en un archivo gráfico (sin reconocimiento de texto) todos los gráficos (ilustraciones, caricaturas, etc.) divididas en zonas con la herramienta “Ventana de Gráficos”.



El usuario puede crear varias ventanas de gráficos por operación, pero éstas serán “reunidas” en un solo archivo. (Puede utilizarse la opción “Separar” de un programa de diseño gráfico para separarlas.)

Esta opción también determina el formato en el que se guardarán los gráficos. El usuario debe seleccionar un formato que pueda utilizar en su programa de diseño. Se pueden utilizar los formatos TIFF (sin comprimir, paquetes de bits y Grupo 4 comprimido) y Paintbrush (PCX).

Si se aplica el “formato automático” también se pueden incluir gráficos directamente en el archivo de texto - ello implica activar el formato de archivo



RTF y la opción de diseño “Volver Crear el Documento Original” con el botón “Formato” de la barra principal de herramientas.

Opción conexa

La opción “Guardar Toda la Página Como Imagen” del menú “Archivo” permite guardar la página escaneada en un archivo de gráficos para su posterior reconocimiento.

Guardar Todo la Página Como Imagen

Guarda la página entera como un archivo gráfico

Guardar gráficos en archivos permite otra interesante posibilidad: el usuario puede ejecutar un reconocimiento diferido de imágenes ya escaneadas. Puede escanear un documento, guardar toda la página en un archivo gráfico y reconocerlo más adelante.

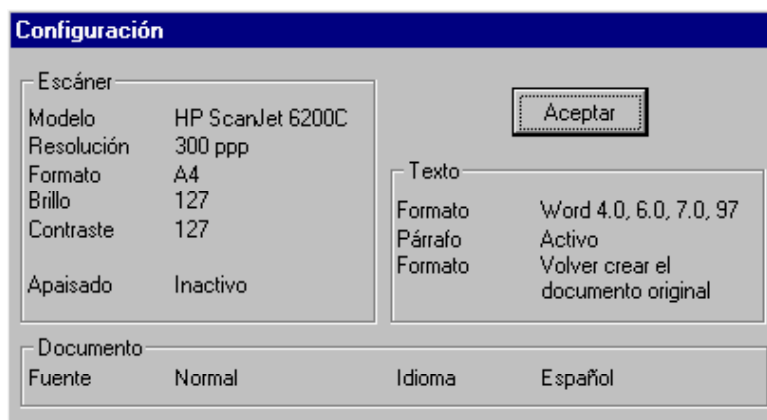
Opciones conexas

El botón “Abrir” de la barra de herramientas principal abre imágenes previamente escaneadas.

La opción “Guardar Gráficos” del menú “Archivo” permite guardar ventanas de gráficos.

Información

Muestra la configuración actual de Readiris.



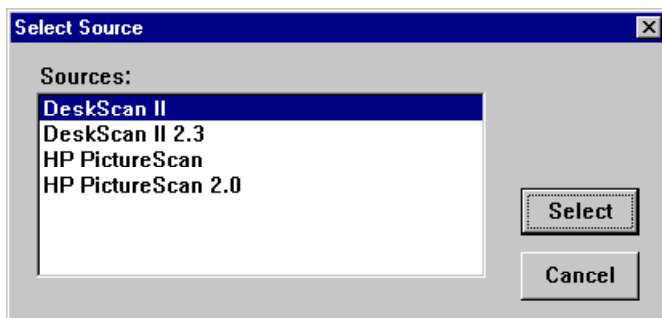
Opciones conexas

La opción “Guardar Configuración por Defecto” del menú “Archivo” guarda las propiedades actuales como predeterminadas para no tener que definirlas cada vez. Las propiedades se cargan en memoria con la opción “Cargar Configuración” del menú “Archivo”. y se guardan con la opción “Guardar Configuración” del mismo menú.

Seleccionar Fuente

Permite seleccionar un escáner Twain como origen de la imagen.

Esta opción se aplica exclusivamente a los escaners Twain. Consulte el botón “Escáner” de la barra principal de herramientas para más información sobre la configuración del escáner.



Opción conexa

Esta opción es equivalente al botón “Config.” del botón “Escáner” de la barra principal de herramientas.

Adquirir

Consulte el botón “Escanear” de la barra principal de herramientas.

Cargar Formato

Carga en memoria un diseño de división en ventanas.

Los archivos de diseños contienen estructuras predeterminadas de división en ventanas. Los modelos de división en zonas resultan especialmente útiles para reconocer documentos con un diseño de página similar, ya que el usuario no tiene que volver a trazar el mismo diseño.

Si se carga un formato en memoria se desactiva automáticamente el análisis de página. El diseño de división en ventanas permanece activo hasta que se vuelve a activar el análisis de página con el botón “Análisis de Página” de la barra principal de herramientas.

El formato activo se aplica cuando los documentos se reconocen automáticamente con el botón “Auto” de la barra principal de herramientas.

Opciones conexas

Los diseños de división en ventanas también pueden activarse cargando una configuración de Readiris con la opción “Cargar Configuración” del menú “Archivo”.

La opción “Guardar Formato” del menú “Archivo” guarda el diseño en uso definido en un documento escaneado en un modelo de división en ventanas para su uso posterior.

Los diseños también pueden cargarse en memoria cargando una configuración de Readiris con la opción “Cargar Configuración” del menú “Archivo”.

Guardar Formato

Guarda el diseño de división en ventanas en uso trazado sobre la imagen en un modelo de división en ventanas.

Los archivos de formato contienen estructuras predefinidas de división en ventanas. Los modelos de división en zonas resultan especialmente útiles para reconocer documentos con un diseño de página similar, ya que el usuario no tiene que volver a trazar el mismo diseño.

Opción conexas

La opción “Cargar Formato” del menú “Archivo” carga en memoria un formato.

Cargar Configuración

Carga en memoria una configuración de Readiris.

Los archivos de configuración determinan el modelo de escáner que va a usarse y sus propiedades, el modo de salida de los documentos reconocidos, el idioma y las características del documento que desea reconocerse, etc. *Todos* los parámetros de funcionamiento de Readiris se guardan en los archivos de configuración.



Opciones conexas

Las propiedades se guardan con la opción “Guardar Configuración ” del menú “Archivo”. Puesto que las propiedades raramente deben cambiarse, la opción “Guardar Configuración por Defecto” del menú “Archivo” guardan las propiedades en uso como propiedades predeterminadas con lo que se evita tener que volver a definirlas cada vez.

Guardar Configuración

Guarda la configuración actual de Readiris en un archivo de propiedades para su uso posterior.

Los archivos de configuración determinan el modelo de escáner que va a usarse y sus propiedades, el modo de salida de los documentos reconocidos, el idioma y las características del documento que desea reconocerse, etc. *Todos* los parámetros de funcionamiento de Readiris se guardan en los archivos de configuración.

Opciones conexas

Puesto que las propiedades raramente deben cambiarse, la opción “Guardar Configuración por Defecto” del menú “Archivo” guardan las propiedades en uso como propiedades predeterminadas con lo que se evita tener que volver a definirlas cada vez. Las propiedades se cargan en memoria con la opción “Cargar Configuración” del menú “Archivo”.

Guardar Configuración por Defecto

Guarda la configuración actual de Readiris como propiedades predeterminadas.

Los archivos de configuración determinan el modelo de escáner que va a usarse y sus propiedades, el modo de salida de los documentos reconocidos, el idioma y las características del documento que desea reconocerse, etc. *Todos* los parámetros de funcionamiento de Readiris se guardan en los archivos de configuración.

Las propiedades predeterminadas se cargan automáticamente en memoria al iniciar el programa. Puesto que estas propiedades cambian raramente, el usuario no tiene que volver a definir las.

Opciones conexas

Las propiedades se guardan con la opción “Guardar Configuración ” del menú “Archivo” y se cargan en memoria con la opción “Cargar Configuración” del menú “Archivo”.

Salir

Salir del *software* de Readiris.

Opciones conexas

Al volver a iniciar el programa, las propiedades predeterminadas con la opción “Guardar Configuración por Defecto” del menú “Archivo” se cargarán automáticamente en memoria.

MENÚ EDICIÓN

Las opciones del menú “Edición” se limitan al modo de “vista preliminar”: sólo están disponibles si en la zona de imágenes de Readiris se muestra una imagen.

Afectan a las ventanas: el usuario puede eliminarlas, cortarlas, copiarlas y pegarlas. Existen macros para todas las opciones.

Deshacer

Cancela la última operación.

Esta operación deshace las operaciones de cortar, copiar y pegar para ventanas de texto, de gráficos y de tablas. Si por error el usuario ha eliminado, movido, cambiado de tamaño, etc. las ventanas, “Deshacer” cancelará la última operación. Este botón no “deshace” operaciones de selección de ventanas.



Cortar

Transfiere la(s) ventana(s) seleccionada(s) a una memoria temporal interna.

Para seleccionarlas basta con elegir “Seleccionar Ventana” (la herramienta de “flechas”) de la barra de herramientas gráficas y hacer clic dentro de una ventana. Aparecen marcas rectangulares en cada esquina y en el medio de los lados de la venta. Para seleccionar ventanas adicionales, el usuario mantiene pulsado la tecla Mayús y hace clic en las ventanas adicionales. Para seleccionar una ventana (y las ventanas de otro tipo incluidas en ella), se mantiene pulsada la tecla Ctrl y se hace clic en la ventana principal.

Opciones conexas

La opción “Pegar” del menú “Edición” permite insertar las ventanas almacenadas en la memoria temporal interna. La opción “Borrar” del menú “Edición” elimina irreversiblemente las ventanas seleccionadas. La opción “Deshacer” del menú “Edición” deshace las operaciones de eliminación.

Copiar

Copia la(s) ventana(s) seleccionada(s) a una memoria temporal interna.

Para seleccionarlas basta con elegir “Seleccionar Ventana” (la herramienta de “flechas”) de la barra de herramientas gráficas y hacer clic dentro de una ventana. Aparecen marcas rectangulares en cada esquina y en el medio de los lados de la venta. Para seleccionar ventanas adicionales, el usuario mantiene pulsado la tecla Mayús y hace clic en las ventanas adicionales. Para seleccionar una ventana (y las ventanas de otro tipo incluidas en ella), se mantiene pulsada la tecla Ctrl y se hace clic en la ventana principal.

Opciones conexas

La opción “Pegar” del menú “Edición” permite insertar las ventanas almacenadas en la memoria temporal interna. La opción “Cortar” del menú “Edición” corta las ventanas seleccionadas y las envía a una memoria temporal

interna. La opción “Borrar” del menú “Edición” elimina irreversiblemente las ventanas seleccionadas.

Pegar

Pega la(s) ventana(s) almacenada(s) en una memoria temporal interna.

Las ventanas se pegan en su posición original y el usuario debe arrastrarlas al lugar deseado.

Opciones conexas

La opción “Copiar” del menú “Edición” copia las ventanas seleccionadas a una memoria temporal interna. La opción “Deshacer” del menú “Edición” deshace las operaciones de eliminación.

Borrar

Elimina irreversiblemente la(s) ventana(s) seleccionada(s).

Para seleccionarlas basta con elegir “Seleccionar Ventana” (la herramienta de “flechas”) de la barra de herramientas gráficas y hacer clic dentro de una ventana. Aparecen marcas rectangulares en cada esquina y en el medio de los lados de la venta. Para seleccionar ventanas adicionales, el usuario mantiene pulsado la tecla Mayús y hace clic en las ventanas adicionales. Para seleccionar una ventana (y las ventanas de otro tipo incluidas en ella), se mantiene pulsada la tecla Ctrl y se hace clic en la ventana principal.

Opciones conexas

La opción “Pegar” del menú “Edición” permite insertar las ventanas almacenadas en la memoria temporal interna. La opción “Deshacer” del menú “Edición” deshace las operaciones de eliminación.

Seleccionar Todo

Selecciona simultáneamente todas las ventanas de ambos tipos.



Opciones conexas

La opción “Cortar” del menú “Edición” transfiere la(s) ventana(s) seleccionada(s) a una memoria temporal interna. La opción “Copiar” del menú “Edición” copia la(s) ventana(s) seleccionada(s) a una memoria temporal interna. La opción “Pegar” del menú “Edición” permite insertar la(s) ventana(s) seleccionada(s) almacenada(s) en la memoria temporal interna. La opción “Borrar” del menú “Edición” elimina irreversiblemente la(s) ventana(s) seleccionada(s). La opción “Deshacer” del menú “Edición” “deshace” las operaciones de selección.

MENÚ CONFIGURACIÓN

El menú “Configuración” permite especificar las características del documento y las opciones de reconocimiento de caracteres. También permite configurar el escáner.

Escáner

Véase el botón “Escáner” de la barra principal de herramientas.

Idioma

Véase el botón “Idioma” de la barra principal de herramientas.

Tipo de Fuente

Determina el tipo de la fuente del documento que se desea reconocer.



Se utiliza la propiedad “Normal” para las calidades de impresión imprenta, texto mecanografiado, impresión láser, impresión con chorro de tinta y la “calidad de carta” con matrices de agujas (también denominada “25 agujas”). La propiedad “Matricial” está reservada exclusivamente para la impresión de borrador con

matrices de agujas (también denominada impresión con “9 agujas”); dichos textos requieren técnicas de reconocimiento altamente especializadas.

La etiqueta emergente del botón “Reconocimiento” indica cuál es el tipo de letra activo. Cuando no se muestra ningún mensaje, se usará la calidad de letra “normal”. Cuando aparece el mensaje “Matricial”, significa que está activado el modo de lectura para textos impresos con impresora matricial.

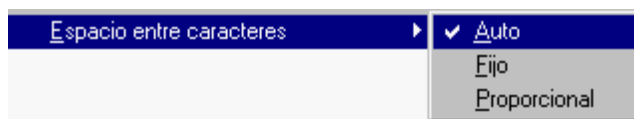
Esta opción no está disponible para los documentos de lenguas asiáticas.

Opción conexa

El tipo de fuente también puede activarse cargando una configuración de Readiris con la opción “Cargar Configuración” del menú “Archivo”.

Espacio entre Caracteres

Determina el ancho de la fuente del documento que se desea reconocer.



Se selecciona la propiedad “Fijo” si el documento está impreso con una fuente fija. En los tipos de letra fijos o “monoespacio”, cada carácter del tipo de letra tiene el mismo ancho. Una *i* ocupa el mismo espacio horizontal en una línea que una *w*, como en la presente frase. Estos tipos de letra son típicos de los documentos mecanografiados.

Se selecciona la propiedad “Proporcional” si el documento está impreso con una fuente proporcional. En las fuentes proporcionales, el ancho de las letras depende de su forma. Una *w* ocupa más espacio horizontal en una línea que una *i*, como en la presente frase. Virtualmente todas las fuentes de periódicos, revistas y libros son proporcionales.

La propiedad “Auto” se selecciona para que Readiris detecte automáticamente el ancho de la fuente. Está activado por defecto y puede dejarse así en todo momento.

Esta opción no está disponible para los documentos de lenguas asiáticas.



Opción conexa

El ancho de fuente también puede activarse cargando una configuración de Readiris con la opción “Cargar Configuración” del menú “Archivo”.

Formato Texto

Véase el botón “Formato” de la barra principal de herramientas.

Visualización tras el Escaneo

Activa el modo de “vista preliminar”, en el cual los documentos escaneados aparecen en la zona de imágenes de la pantalla.

Todas las opciones relacionadas con la vista preliminar de imágenes – los botones de la barra de herramientas gráficas y las opciones del menú “Edición” – sólo están disponibles si hay una imagen abierta en la zona de imágenes.

Esta opción secundaria se activa por defecto y lo mejor es no modificarla.

Análisis de Página

Véase el botón “Análisis de Página” de la barra principal de herramientas.

Situar Asistente en Barra de Herramientas

“Instala” el asistente de OCR o el modo de reconocimiento automático en la barra de herramientas principal: si la opción está activada, aparecerá en la citada barra el botón “Asistente OCR”, que ayudará al usuario a efectuar el reconocimiento. Si la opción está desactivada, será el botón “Auto” (que sirve para iniciar el reconocimiento automático) el que sustituya al primero.

Opciones asociadas

Para ejecutar el asistente de OCR, habrá de seleccionarse el botón “Asistente OCR” de la barra de herramientas principal o la misma opción del menú “Acción”.

Puede ejecutar el asistente de OCR cada vez que inicie Readiris mediante la opción “Activar el Asistente al Iniciar” del menú “Configuración”. También puede activarlo en la pantalla de presentación del asistente.

Activar el Asistente al Iniciar

Ejecuta el asistente de OCR cada vez que inicie Readiris.

También puede activarse mediante la opción “Activar el Asistente al Iniciar” en la pantalla de presentación del asistente.

Esta opción está activada por defecto.

Opciones asociadas

Para ejecutar el asistente de OCR, habrá de seleccionarse el botón “Asistente OCR” de la barra de herramientas principal o la misma opción del menú “Acción”.

La opción “Situación Asistente en Barra de Herramientas” sirve para “instalar” el asistente de OCR o el modo de reconocimiento automático en la barra de herramientas principal. Si la opción está activada, aparecerá en la citada barra el botón “Asistente OCR”, que ayudará al usuario a efectuar el reconocimiento. Si la opción está desactivada, será el botón “Auto” (que sirve para iniciar el reconocimiento automático) el que sustituya al primero.

MENÚ VER

El menú “Ver” contiene los niveles de ampliación y las opciones de rotación. Se ha añadido una opción secundaria de diagnóstico. Los botones de la barra de herramientas gráficas permiten acceder rápidamente a todas las opciones de uso frecuente.

Ajustar Perfecto

Véase el botón “Ajustar Perfecto” de la barra de herramientas gráficas.

Ajustar a lo Ancho

Véase el botón “Ajustar a lo Ancho” de la barra de herramientas gráficas.



50% del Tamaño Real

Muestra el documento a la mitad de su tamaño real. (A tamaño real, un pixel de pantalla equivale a un pixel de la imagen.)

Opciones conexas

El botón “Ajustar Perfecto” de la barra de herramientas gráficas muestra el documento completo, el botón “Ajustar a lo Ancho” de la barra de herramientas gráficas muestra todo el ancho del documento. Las opciones “Tamaño Real” y “200% del Tamaño Real” del menú “Ver” muestran el documento a tamaño real y al doble de su tamaño real, respectivamente.

Tamaño Real

Véase el botón “Tamaño Real” de la barra de herramientas gráficas.

200% del Tamaño Real

Muestra el documento al doble de su tamaño real. (A tamaño real, un pixel de pantalla equivale a un pixel de la imagen.)

Opciones conexas

El botón “Ajustar Perfecto” de la barra de herramientas gráficas muestra el documento completo, el botón “Ajustar a lo Ancho” de la barra de herramientas gráficas muestra todo el ancho del documento. Las opciones “Tamaño Real” y “50% del Tamaño Real” del menú “Ver” muestran el documento a tamaño real y a la mitad de su tamaño real, respectivamente.

Rotar a la Izquierda

Véase el botón “Rotar a la Izquierda” de la barra de herramientas gráficas.

Rotar a la Derecha

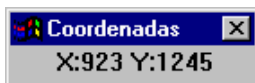
Véase el botón “Rotar a la Derecha” de la barra de herramientas gráficas.

Rotar 180°

Véase el botón “Rotar 180°” de la barra de herramientas gráficas.

Coordenadas

Esta opción secundaria de diagnóstico muestra las coordenadas del cursor del ratón expresadas en píxeles del documento.



Opción conexa

El usuario puede mostrar el tipo, coordenadas y orden de clasificación de una ventana manteniendo pulsada la tecla Alt y seleccionando la ventana.

MENÚ ACCIÓN

El menú “Acción” contiene las opciones necesarias para escanear, descomponer, clasificar y reconocer documentos.

Asistente OCR

Véase el botón “Asistente OCR” de la barra principal de herramientas.

Reconocimiento Automático

Véase el botón “Auto” de la barra principal de herramientas.

Escanear

Véase el botón “Escanear” de la barra principal de herramientas.

Abrir

Véase el botón “Abrir” de la barra principal de herramientas.



Ordenar

Véase el botón “Ordenar” de la barra principal de herramientas.

Reconocimiento

Véase el botón “Reconocimiento” de la barra principal de herramientas.

Analizar Página

Véase el botón “Analizar Página” de la barra principal de herramientas.

MENÚ APRENDIZAJE

El menú “Aprendizaje” contiene todas las opciones relacionadas con el aprendizaje interactivo.

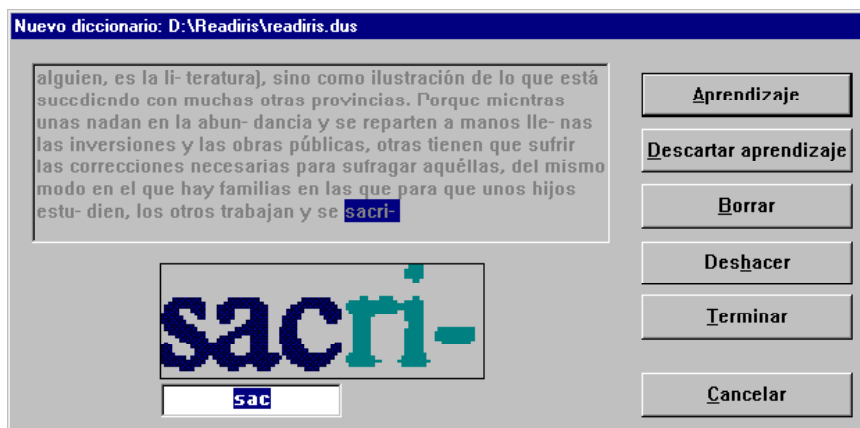
El aprendizaje de fuentes puede mejorar considerablemente la precisión del sistema de reconocimiento. Si el usuario intenta reconocer formularios distorsionados o desfigurados como los que se encuentran en documentos reales o bien formas estilizadas de fuentes que Readiris no reconoce de forma óptima, este aprendizaje puede resolver este “fallo” temporal.

La lingüística resulta muy útil para resolver casos ambiguos, como una “O” que puede confundirse erróneamente por un ‘0’. Otro ejemplo, es la letra “l” y el número ‘1’ que tienen una forma idéntica en muchas fuentes, por no hablar de los textos escritos con antiguas máquinas de escribir. El contexto lingüístico ayuda a determinar si se trata de una “l” o de un ‘1’.

El aprendizaje del usuario también se utiliza para que el sistema aprenda símbolos especiales que Readiris no es capaz de reconocer, como símbolos matemáticos y científicos y dingbats. Algunos ejemplos: Readiris puede aprender a reconocer el símbolo “ π ” como “pi” o el dingbat “☎” como “Tel”. (Sin embargo, la lista de símbolos reconocidos no puede extenderse a los símbolos “ π ” y “☎“.)

El aprendizaje interactivo no está disponible para los documentos de lenguas asiáticas: el aprendizaje carece de sentido en estos idiomas, pues se componen de miles de símbolos diferentes - y además habrían de poder introducirse los ideogramas mediante un teclado occidental, ¡cosa nada fácil!

Readiris entra en la fase de aprendizaje interactivo al final del reconocimiento: el texto reconocido aparece progresivamente y el sistema se detiene en los caracteres dudosos o – en el caso de caracteres unidos (“ligaduras”) – en las cadenas de caracteres dudosas. Los caracteres dudosos siempre se presentan en su contexto y se destacan. Los caracteres no reconocidos se representan con una tilde.



Antes que nada el usuario debe comprobar si ha activado el diccionario de fuentes y el modo de diccionario adecuados – éstos se indican siempre en el título de la ventana de aprendizaje. Si no es así, debe hacer clic en el botón “Cancelar” – la imagen del documento vuelve a aparecer con la división por zonas con la que se fue creado –, activar el diccionario de fuentes o el modo de diccionario adecuados y volver a ejecutar el reconocimiento de caracteres.

De ser necesario, se introduce un carácter (o cadena de caracteres) en lugar de la forma incorrecta o desconocida y se pulsa uno de los siguientes botones.



Aprender

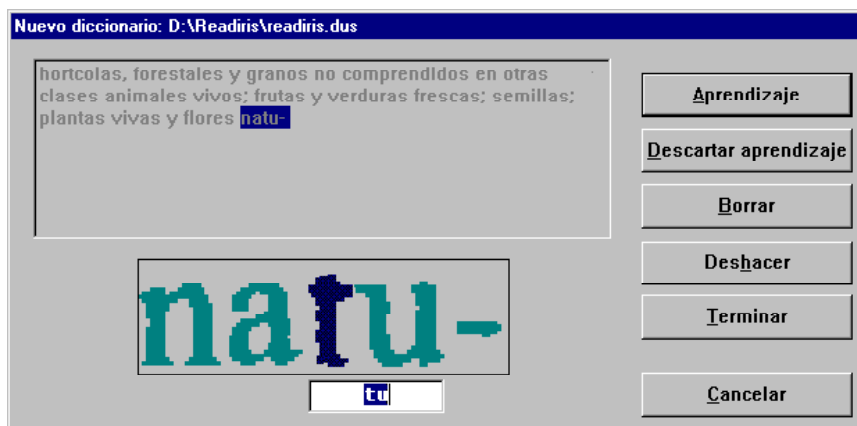
El usuario está de acuerdo con la solución propuesta o la corrige. El programa guarda este carácter dudoso en el diccionario de fuentes como carácter “seguro”, definitivo. Los reconocimientos posteriores no requerirán su intervención, la forma se considerará aprendida de una vez por todas.

En el ejemplo anterior, el sistema se detiene en un carácter manchado y se pulsa “Aprender” para aceptar una forma que no puede confundirse con otros caracteres.

Descartar Aprendizaje

El usuario está de acuerdo con la solución propuesta o la corrige. La diferencia respecto al botón “Aprender” consiste en que el símbolo aprendido obtiene el calificativo de “inseguro” en el diccionario. Para su reconocimiento futuro, el sistema propondrá la solución aprendida, pero aún requerirá una confirmación.

Este botón se utiliza para aquellos símbolos que pueden confundirse con otros: una “e” desfigurada que puede confundirse con una “c”, una “t” dañada que puede parecerse a una “r”, etc.



La “t” que se muestra anteriormente está muy dañada – de hecho es muy parecida al símbolo “r”, por lo que debe pulsar el botón “Descartar Aprendizaje” a fin de no confundirlo con el símbolo “r”.

Borrar

La forma que aparece en pantalla se elimina del resultado. Este botón se utiliza para ignorar el “ruido” presente en los documentos – puntos, manchas de café, etc. – que pueden reconocerse como puntos, comas y otras cosas, así como para borrar los símbolos no deseados.

Deshacer

El usuario vuelve y corrige los errores y puede deshacer las últimas nueve decisiones.

Terminar

El proceso de aprendizaje concluye, pero el reconocimiento de caracteres continua en modo automático. En lo sucesivo, todas las decisiones adoptadas por el sistema son aceptadas sin confirmación por parte del usuario.

Este botón se pulsa cuando se observa que el reconocimiento es sumamente preciso y no requiere una corrección detallada.

No debe confundirse el botón “Terminar” con el botón “Cancelar”; con “Cancelar” no se genera un resultado y vuelve a comenzar desde el principio, con “Terminar” se crea el texto, sólo que no ha sido corregido en sus detalles.

Los resultados de una sesión de aprendizaje se almacenan en archivos denominados “diccionarios de fuentes” para su uso posterior. Estos diccionarios pueden cargarse en memoria para aprovechar el aprendizaje previo, de forma que Readiris reconocerá automáticamente las formas de caracteres aprendidos.

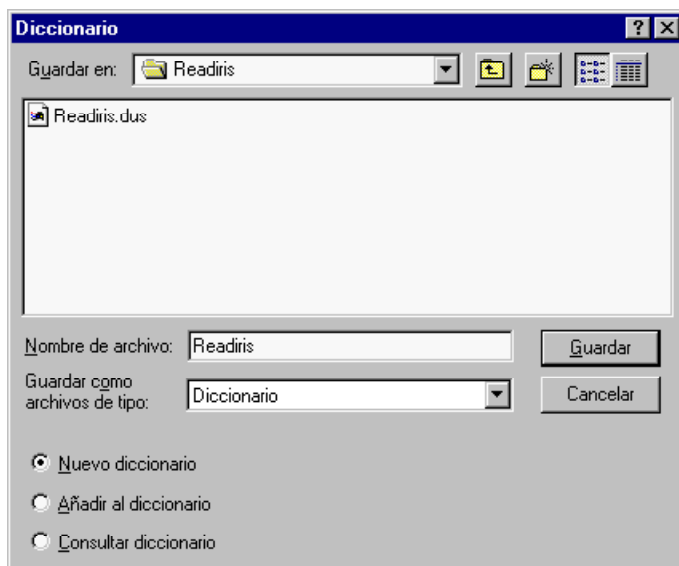
Diccionario

Selecciona o define un diccionario de fuentes y su modo de funcionamiento.

Los diccionarios del usuario contienen información sobre las fuentes que el sistema aprende durante el aprendizaje interactivo. Si numerosos documentos tienen el mismo tipo de letra, el usuario no tiene que pasar por el mismo proceso



de aprendizaje cada vez. Los caracteres aprendidos pueden almacenarse en un diccionario de fuentes y dicha información puede utilizarse para reconocer documentos del mismo tipo.



El usuario también establece el modo de funcionamiento del diccionario: “Nuevo Diccionario” crea un nuevo diccionario, el usuario empieza sin ningún conocimiento previo. La opción “Añadir al Diccionario” utiliza la información aprendida con anterioridad y la completa; la opción “Consultar Diccionario” utiliza la información sobre fuentes aprendida previamente, pero no la complementa.

El modo “nuevo” se utiliza si se desea reconocer una sola página. Para reconocer varias páginas del mismo tipo – con la misma fuente y calidad de impresión – se selecciona el modo “nuevo” para la primera página, el modo “añadir” para unas cuantas páginas más y el modo “de lectura” para el resto del documento.

Si se reconocen documentos con varias páginas, al escanear la siguiente página, el diccionario de fuentes pasa automáticamente al modo “añadir”.

Puesto que los diccionarios de fuentes están limitados a 500 formas, se recomienda al usuario que elabore distintos diccionarios para cada aplicación, por ejemplo, por tipo de documento. Para mayor claridad se recomienda utilizar nombres significativos para los diccionarios de fuentes, por ejemplo INFORME.DUS, PALATINO.DUS etc. Por defecto, los diccionarios tienen la extensión *.DUS.

Si el usuario introduce un nombre de archivo para un nuevo diccionario y activa el modo “añadir”, se creará un diccionario de fuentes vacío que deberá completarse.

El aprendizaje carece de efectos si el diccionario está lleno: los resultados no se conservan en la memoria ni se transcriben en el diccionario.

Opciones conexas

El modo del diccionario también puede seleccionarse con las opciones “Nuevo Diccionario”, “Añadir al Diccionario” y “Consultar Diccionario” del menú “Aprendizaje”.

El mensaje de herramienta del botón “Aprendizaje” indica el diccionario de fuentes y su modo.

El botón “Aprendizaje” activa el aprendizaje interactivo.

También puede activarse un diccionario de fuentes y su modo cargando una configuración de Readiris con la opción “Cargar Configuración” del menú “Archivo”.

Nuevo Diccionario, Añadir al Diccionario, Consultar Diccionario

Establece el modo del diccionario de fuentes.

“Nuevo Diccionario” crea un nuevo diccionario, el usuario empieza sin ningún conocimiento previo. La opción “Añadir al Diccionario” utiliza la información



aprendida con anterioridad y la completa; la opción “Consultar Diccionario” utiliza la información sobre fuentes aprendida previamente, pero no la complementa.

El modo “nuevo” se utiliza si se desea reconocer una sola página. Para reconocer varias páginas del mismo tipo – con la misma fuente y calidad de impresión – se selecciona el modo “nuevo” para la primera página, el modo “añadir” para unas cuantas páginas más y el modo “de lectura” para el resto del documento. Si se reconocen documentos con varias páginas, al escanear la siguiente página, el diccionario de fuentes pasa automáticamente a modo “añadir”.

El aprendizaje carece de efectos si el diccionario está lleno: los resultados no se conservan en la memoria ni se transcriben en el diccionario.

El mensaje de herramienta del botón “Aprendizaje” indica el diccionario de fuentes y su modo.

Opciones conexas

El modo también puede seleccionarse con las opciones “Nuevo Diccionario”, “Añadir al Diccionario” y “Consultar Diccionario” del submenú “Diccionario” del menú “Aprender” y pueden activarse cargando una configuración de Readiris con la opción “Cargar Configuración” del menú “Archivo”.

El botón “Aprendizaje” activa el aprendizaje interactivo, el submenú “Diccionario” selecciona un diccionario de fuentes y su modo de funcionamiento.

Aprendizaje Interactivo

Véase el botón “Aprendizaje” de la barra principal de herramientas.

MENÚ REGISTRAR

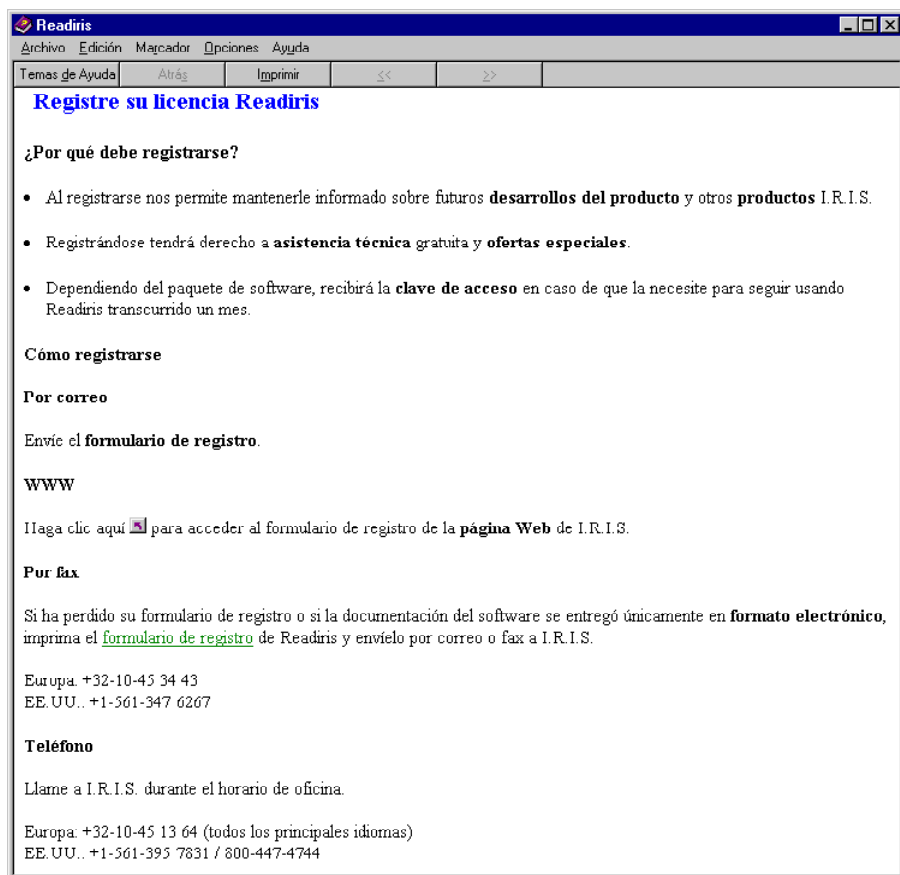
El menú “Registrar” permite al usuario registrar su licencia del *software* Readiris.

Asistente de registro

Inicia el asistente de registro.

El asistente de registro guía cómodamente al usuario durante todo el proceso. El usuario puede registrarse de muchas formas: enviando por correo el formulario de registro, o por fax el formulario electrónico equivalente; llamando a I.R.I.S. en horas de oficina, o bien completando el formulario de registro de la página web de I.R.I.S.

Según de la versión adquirida, el usuario recibirá el código de acceso necesario para continuar utilizando el *software* de Readiris una vez transcurrido el mes de evaluación.



Si el usuario se registra, será informado sobre novedades y otros productos de la gama I.R.I.S. Las ventajas de registrarse, como por ejemplo la asistencia gratuita y las ofertas especiales, son exclusivas de los usuarios registrados.

MENÚ AYUDA

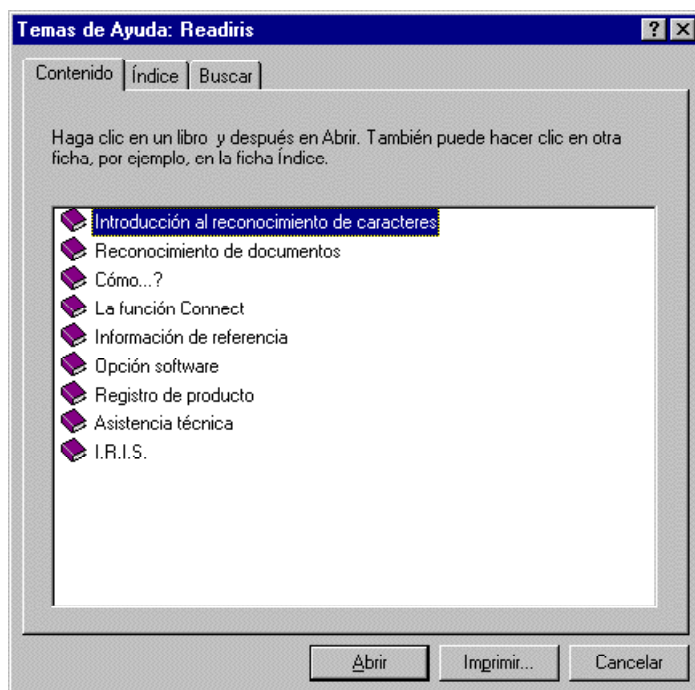
El menú “Ayuda” contiene el sistema de ayuda en línea.

Es posible que el presente manual no contenga alguna información de último minuto. Se recomienda al usuario que consulte el sistema de ayuda en línea para más información sobre las funciones de Readiris.

Temas de Ayuda

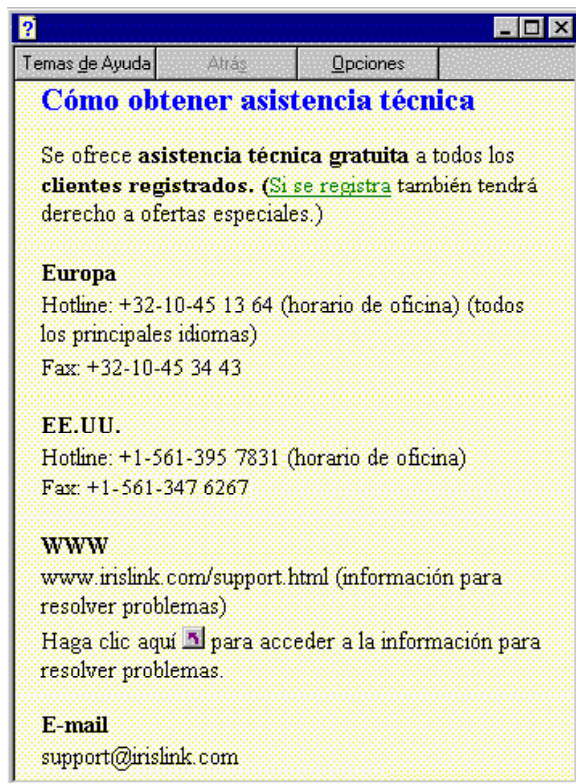
Permite navegar a través del sistema de ayuda en línea.

La información disponible no sólo puede consultarse en pantalla, sino que también puede imprimirse.



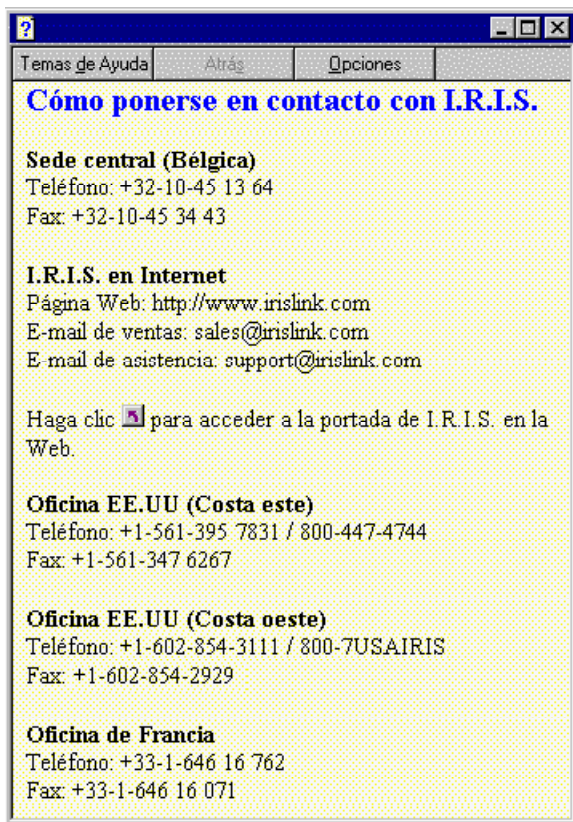
Asistencia Técnica

Informa al usuario sobre cómo obtener asistencia técnica para Readiris.



Hacer Contacto con I.R.I.S.

Direcciones de las oficinas de I.R.I.S.



Acerca de Readiris

Muestra la pantalla inicial en la que figuran la versión del *software* y los derechos de autor.

Para regresar al programa Readiris, el usuario debe hacer clic en cualquier parte de la pantalla.